

Kari Rueslåtten

VOLUMEN . 1



Kari Rueslåtten

Exclusiva Entrevista con Kari!
Exclusive Interview with Kari!
Versión Español & English Version

PDF GRATIS - FREE!!!

<http://www.karirueslatten.cl>



www.KariRueslatten.cl

ALEX POBLETE

Info & Webmaster

webmaster @ karirueslatten.cl

Mail Contacto

alex.poblete @ gmail.com

MSN

turbo_rex @ hotmail.com



Fotografía y Material Publicado

S. MIRANDA JOHNS

<http://www.soranji.cl>

GMR MUSIC LABEL

<http://www.gmrmusic.se>

MATERIAL MULTIMEDIA

<http://www.katirueslatten.com>

Visiten:

ABRACADAVER MAGAZINE

<http://www.abracadaver.tk>

<http://abracadavermagazine.karirueslatten.cl>



<http://www.karirueslatten.com>

<http://www.kari-rueslatten.net>

<http://www.karirueslatten.cl>



Kari Rueslatten (vol.1) es una publicación gratuita y sin fines de lucro, con el unico fin de publicar el material entregado por sus Autores.

El nombre Kari Rueslatten y todo el material publicado es propiedad de sus Autores.

NOTA DEL AUTOR

Al cumplir 1 año de vida con este proyecto, debo decir que estoy completamente agradecido por la aceptación y el poder mantener con vida este pequeño tributo a Kari. Espero disfruten esta pequeña entrevista que Kari accedió muy cordialmente a responder para todos nosotros. Gracias!

AGRADECIMIENTOS

Gracias a Mr. Frode por el contacto para poder realizar la entrevista. A Kari por darse el tiempo de respondarme y entregarnos todo su talento con su musica. A Mr. Soulheil Chelfouh. A Monica por las traducciones. A Leonardo Kendall y Abracadaver Magazine. Mi familia y amigos que me apoyan a todo momento.

Soranji

Kari Rueslåtten

Versión Español

A partir de sus humildes inicios como una artista de sesión y como la cantante del grupo Doom Metal noruego "The 3rd And The Mortal" (con quien realizó dos álbumes en 1994), con una carrera moderadamente exitosa como artista solista en Noruega a finales de los años noventa, Kari Rueslåtten (Kari como más comúnmente la conocen) ha madurado y ha desarrollado un estilo de composición y de canto, único.

Aclamada por la crítica en su hogar, Noruega, en cada una de sus producciones, Kari ha alcanzado al fin un punto en su viaje musical donde su música puede ser oída en todo el mundo.

(Introducción sacada de la biografía del sitio <http://www.kari-rueslatten.net>)



1. Aunque tu posees una extensa carrera como solista, hay muchas personas que aún no saben de ti. Como podrías describirles tú trabajo a esas personas?

Trato de hacer música que sea única para mí - una mezcla de música acústica y programada. Estoy influenciada por la naturaleza noruega y la música folklórica - aunque no se refleja igualmente fuerte en todos mis álbumes, siempre ha sido una fuente importante de inspiración para mí. Cuando compongo, me siento atraída hacia la belleza de la melancolía. Siempre trato de que la creación de la música y las letras cuentan una historia al mismo tiempo y creen una atmósfera apacible.

2. En el año 2005, tu ultimo trabajo "Other People's Stories" salio elegido como el 2º mejor disco de Noruega, como recibiste esta noticia?

Fui muy feliz al recibir la noticia. Es muy agradable que la gente aprecie mi trabajo.



3. Como es tu relacion con tu actual casa discografica "GMR Music"?, El año pasado reeditaron tu disco "Spindelsinn" con 2 temas en vivo de Bonus!

Tenemos una relación muy fuerte y que viene de mucho tiempo. Fui muy feliz cuando Sony les dio permiso para re-lanzar Spindelsinn. Era muy difícil conseguir el álbum fuera de Noruega - ojalá eso haya mejorado.



4. Que paso finalmente con el disco en vivo "Live & Rare"?, Tengo entendido que consistia de 15 canciones de tus shows en Moscow y Trondheim.

Me gustaría mucho lanzar un álbum en vivo en algún momento. Desafortunadamente, la calidad del sonido en algunos tracks no era lo suficientemente buena, entonces no pudimos hacer el álbum después de todo.

Pero, ojalá esto sea algo que alcanzar en el futuro.



5. Que piensas que desde lugares tan lejos, como Chile, haya gente que busca tu musica e informacion sobre tu trabajo? Personalmente, te puedo decir que mi sitio web tributo a ti tiene un promedio de 2000 visitas mensuales de toda Sudamerica (es un gran logro debido a lo under del sitio!).

¡Wow, eso es hartoo! Felicitaciones a ti, Alex! Me siento honrada y halagada con que mi música haya llegado a gente tan lejos de Noruega, realmente significa mucho para mí. Estoy muy agradecida también de que hagas el sitio, ¡Gracias!

6. Personalmente, tu musica siempre me cautiva y me emociona mucho en algunos momentos, es como algo que necesito escuchar. Como logras mezclar o introducir en tu musica tantos aspectos y sentimientos a la vez? me explico, a veces tu musica es muy dulce, pero a la vez, muy oscura.

Muchas gracias, Alex. Me gusta mezclar la oscuridad de las letras con la dulzura y belleza de las melodías. Como dije anteriormente, me siento fascinada por la belleza de la melancolía, la oscuridad puede ser para mí muy suave y ofrecerme resguardo y paz.

7. A veces siento que tu te preocupas por mantener tu carrera en un muy bajo perfil, es esta impresion correcta o estoy equivocado?.

Como acepta tu trabajo Noruega y el resto de Europa?

Creo que esa una impresión correcta. Siento que tanto la gente en noruega como en otros países de Europa gustan de mi música, pero creo que soy una persona muy tímida y no me paseo por fiestas promovíendome. *Hago música porque significa mucho para mí, no porque quiera ser una celebridad o algo por el estilo.*



8. Cuentanos, en que te encuentras trabajando en estos momentos? (Quizas un nuevo disco :) ???).

Lo pregunto por la muy poca informacion que hay disponible de ti.

Lo sé, lo siento mucho. Ahora estoy estudiando psicología, pero tengo planes para hacer un álbum pronto.

9. Entrando en un plano mas personal, que musica te encuentras escuchando ultimamente o algun libro que estes leyendo?

Todavía estoy escuchando a "Aerial" - el último álbum de Kate Bush. Cuando se trata de leer, la mayoría son libros de psicología, pero cuando termine mis exámenes espero tener tiempo para leer libros más poéticos de nuevo.



10. Solo por curiosidad, cuales son las tecnicas que ocupas para cantar y ejercitar tu voz? Cual es la nota mas alta que alcanzas?

He he, no sé cuál será el tono más alto, depende de cuánto he dormido últimamente o si he estado resfriada!. He trabajado con entrenamiento clásico para mi voz por muchos años y esa es la técnica que sigo usando, pero más que nada canto naturalmente, sólo contar, pensando más en lo que estoy cantando que en la técnica.



11. Bueno, no puedo despedir esta entrevista sin pedirte que nos mandes un saludo a todos tus Fans en Chile y Sudamerica y especialmente, a los lectores y visitantes de karirueslatten.cl que ahora en Abril cumple 1 año de vida!!! =)

!!!Feliz Cumpleaños!!! Mis mejores deseos para todos, muchísimas gracias por gustar de mi música, significa tanto para mí - estoy muy agradecida. Todos ustedes tienen un lugar en mi corazón.



12. Muchas gracias por tu tiempo Kari!
Esperamos verte muy pronto por Sudamerica (especialmente Chile jaja!) muy muy pronto, promocionando tu trabajo o de vacaciones! el Sur de Chile es hermoso, estas cordialmente invitada!

Gracias, ¡me gustaría mucho visitar Chile y Sudamérica! Es algo que he soñado hacer por mucho tiempo, así que ojalá ocurra :)



Chao!
Gracias!

Soyuz

Kari Rueslåtten

English Version

From her humble beginnings as a recording artist as vocalist in Norwegian Doom metal act "The 3rd And The Mortal" (with whom she released two albums in 1994), through a moderately successful career as a solo artist in Norway in the late nineties, Kari Rueslåtten (Kari as she is more commonly known) has matured and developed a song-writing and singing style that is unique. Critically acclaimed at home in Norway for each of her releases, Kari has at last reached a point of her musical journey when her music can be heard throughout the world.

(Taken from www.kari-rueslatten.net)



1. Although you have an long career as a solo performer, there are many people who do not know your work yet, how could you describe your work for those people?

I try to make music that is unique to myself - a mixture of acoustic and programmed music.

I am influenced by Norwegian Nature and folk music - although it does not come across as equally strong in all my albums, it has always been a main source of inspiration to me.

When I compose I am drawn towards the beauty of melancholy. I always strive towards making the music and lyrics tell a story together and create a warm atmosphere.



2. In 2005, your last work "Other Peoples Stories" was chosen as the 2nd Best Norwegian album.

How did you receive the news?

I was very happy to receive the news! It is very nice to know that people appreciate my work.



Perunji

**3. How is your relation with your present record label "GMR Music"?
Last year, they reedited your disc "Spindelsinn" adding two live recordings as bonus tracks!**

We have a very strong relationship and go back a long way.
I was very happy when Sony gave them the permission to re-release Spindelsinn.
It was hard to get hold of the album outside of Norway - hopefully that is better now.

GMR
GMR MUSIC GROUP

**4. What finally happend with the
live album "Live & Rare"?
I understand that the
album consisted of 15 songs of
your shows in Moscow and Trondheim.**

I would very much like to release a live album at some point! Unfortunately, the sound-quality on some of the live tracks where not good enough, so we could not do the album after all. But, hopefully this could be something to pursue in future.



5. What do you feel when you hear about people from very far places, like Chile, are looking for your music and your work? Personally, I can say to you that my tribute web site to you has an average of 2000 monthly visits of all Sudamerica (wich is a big accomplishment for such an unknown site).

Wow, that is lot!! Congratulations to you Alex! I am honoured and flattered that my music has reached out to people so far from Norway, it really means a lot to me.
I am very grateful also to you for making the website - thank you!

Soranyi

6. For me, your music always captivates me and it moves me a lot in some moments, is like something that I need to listen. How do you manage to combine or place in your music so many different aspects and feelings at the same time? I explain myself: sometimes your music is very sweet, but at the same time, very dark.

Thank you so much, Alex. I like to mix the darkness of the lyrics with the sweetness and beauty of sounds and melodies. As said earlier, I am fascinated by the beauty of melancholy, darkness to me can be quite soft and offer shelter and peace.



7. Sometimes I feel that you take care of maintaining your career in very low profile, is this impression correct or am I mistaken? How does Norway and the rest of Europe perceive your work?

I think this is a correct impression. I do feel that both people in Norway and other countries in Europe like my music, but I think as a person I am quite shy and I don't hang around at parties and promote myself.
I create music because it means so much for me, not because I want to be a celebrity or something like that.



8. Tell us, what are you doing right now? Maybe working on a new album? I ask this because there isn't many information available about you.

I know, I am sorry about that. Right now I am studying psychology, but I have plans to make a new album soon :)

9. On personal side, are you listening to any particular music lately? Or reading something?

I am still listening to Ariel - the new album from Kate Bush. When it comes to reading, it is mostly psychology books, but when my exams finish I will hopefully have time to read more poetic books again.

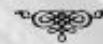


Soranyi



**10. For curiosity purposes only:
what technique do you use to exercise your voice?
Wich is the highest note that you can get?**

He he, I don't know what the highest tone is, it depends on how much I have been sleeping lately or if I have had a cold! I have received classical training of my voice for many years so this is still the singing technique I use, but most of all I just sing natural, just singing, thinking about what I am singing about more than technique.



11. Well, I cannot finish this interview without asking you to send a greeting to all of us fans in Chile and Southamerica and to all the readers and visitors of karirueslatten.cl. The site's "birthday" is on April! We'll turn 1 year promoting your music!

Happy Birthday!!! All my best to you all, thank you so much for liking my music it means so much to me - I am very grateful. You all have a place in my heart.



12. Thank you very much Kari for your time! We are looking forward for you to visit Southamerica (specially Chile hahaha!) very soon, so you can be promoting your work or just taking a vacation. The south of Chile is beautiful, you're cordially invited!

Thank you, I would very much like to visit Chile and South America! This have been something I have dreamed of doing for a long time, so hopefully it will happen:)

Bye!
Thanks!



Fotografía de Soranji

(<http://www.soranji.cl>)

Soranji

Cementerio General de Santiago - Chile



Catedral de Santiago - Chile



Barrio Brasil - Chile



Cementerio Catolico - Chile



Los Carmelitos - Chile Santuario del Niño de Praga



Abracadaver Magazine

*Revista Chilena de la Cultura Underground
Chilean Dark Ritualistic PDF Magazine
Revista Electronica PDF*



<http://www.abracadaver.tk>
<http://abracadavermagazine.karirueslatten.cl>



abracadaver.magazine@gmail.com

Wall Project

Wall Project es un proyecto de música Ambiental Chileno que finalmente comienza a ver la luz.



Para conocerlo y escuchar su música, ingresa a:
<http://www.wall-project.tk>

www.KariRueslatten.cl

Dear Webmaster: webmaster@karirueslatten.cl
Contacto: alex.poblete@gmail.com

Para mas información, no dejen de visitar los siguientes sitios:

<http://www.karirueslatten.com>
<http://www.kari-rueslatten.net>
<http://www.soranji.cl>
<http://www.gmrmusic.se>
<http://www.karirueslatten.cl>

Soranji